

## 「会 告」

### 第9回 IWA（国際水協会）－ASPIRE（アジア太平洋地域） 会議・展示会並びに技術視察参加ツアーのご案内

第9回 IWA（国際水協会）－ASPIRE 会議・展示会が、令和5年10月22日（日）から10月26日（木）までの5日間の日程で、台湾・高雄市において開催されます。

本協会では、次のとおり本会議・展示会並びに技術視察に参加するツアーを企画しましたので、ご案内申し上げます。

なお、参加を希望される方は、**令和5年6月9日（金）厳守でお申し込みください。**

#### 1. 会議開催期間

令和5年10月22日（日）～10月26日（木）の5日間

#### 2. 会議開催地・会場

台湾・高雄

高雄マリオット・ホテル（Kaohsiung Marriott Hotel）

（参考）会議ウェブサイト <https://www.iwaaspire2023.org/>

#### 3. 会議テーマ

「One Water for Smart Cities」

#### 4. 会議・展示会概要

口頭・ポスター論文発表、展示会、技術視察、ビジネスフォーラム、その他

- 今回の会議では、気候変動と水資源、デジタル管理のアプリケーション、水分野におけるグリーンテクノロジー、都市部における統合水資源管理、新たな汚染物質の管理とリスク評価、ユーティリティのキャパシティ・ビルディングとリスクコミュニケーション、ユーティリティパフォーマンス管理、水とエネルギーの関係、水と廃水の政策とガバナンス、水の再利用、上下水処理技術等、様々なテーマが取り上げられる予定です。
- 展示会には、水関連団体及び本協会の共同によるジャパン・パビリオンを出展します。
- 会議の詳細については、事前説明会（令和5年9月頃に開催予定）にてご案内します。

#### 5. ツアー概要

##### (1) 日 程

成田空港発着、台湾・高雄市訪問7日間

出発：令和5年10月21日（土）、帰国：令和5年10月27日（金）

- 最少催行人員15名
- 旅行事情等により、一部日程やコース等が変更になる場合があります。

- (2) 航空便  
往復エバー航空 (BR)
- (3) 宿泊ホテル  
高雄マリオット・ホテル (Kaohsiung Marriott Hotel)  
※会議会場ホテル
- (4) サポート体制  
添乗員 1 名、現地スタッフ 1 名
- (5) 費用概要

- a) ツアー費用

■ 1 人部屋利用 1 名 301,900円<sup>\*1</sup>

※ 1 国内外空港税込、燃油サーチャージ料込 (令和 5 年 3 月 13 日現在 39,410 円)

- 会議への参加登録手続き、渡航手続き、ホテル予約等は、旅行取扱業者が経費の請求を含む一切の事務を代行します。なお、ご自身で会議登録を行われる場合は、事前にご連絡ください。
- ビジネスクラス利用をご希望の場合は、その旨を参加申込書にご記入ください。旅行取扱業者よりご連絡します。(ビジネスクラス追加料金：124,700円<sup>\*2</sup>から)
- ※ 2 ビジネスクラスの追加料金は正式にご依頼をいただいた時点で料金が確定となります。また、空席状況によってはご用意ができません場合がございます。予めご了承ください。

＜ツアー費用に含まれているもの＞

- ・ 交通費：日程に記載の航空運賃・専用車料金等
- ・ 国内外空港税・燃油サーチャージ
- ・ 宿泊費：日程に記載の宿泊施設の宿泊料金
- ・ 食事費用：日程に明示した食事代 (朝 6 回、昼 1 回、夜 1 回)
- ・ 手荷物運搬料：一人あたり 23kg (3 辺の和が 158cm 以内) × 1 個まで
- ・ 添乗員費用：添乗員 1 名同行に係る費用一式
- ・ 会議登録等に係る登録代行手数料

＜ツアー費用に含まれていないもの＞

- ・ 下記 b) の会議登録費、ガラ・ディナー参加費、技術視察参加費等の会議参加費用
- ・ 旅券収入印紙代・旅券収入証紙代
- ・ 日程以外に行動される際の交通費・宿泊費・飲食代等
- ・ 超過手荷物料金
- ・ 個人的性格の費用 (電話・ルームサービス・クリーニング等)
- ・ 日本国内の交通費・宿泊費等 (本ツアー実施及び事前説明会時)
- ・ 海外旅行保険
- ・ 新型コロナウイルス PCR 検査・陰性証明書等の費用

- b) 会議登録費関係 (USD 1 = 135 円換算、手続き時の為替レートにより変動)

下記会議登録費関係の費用については、旅行取扱業者が費用の一時立て替えを行い申込み、その後参加者に日本円での実費の請求を行います。

■会議登録費

早期登録（令和5年6月15日まで）

- IWA 会員 USD 600 (81,000円)、TWD 19,200
- IWA 非会員 USD 700 (94,500円)、TWD 22,400

■ガラ・ディナー参加費：USD 50 (6,750円)、TWD 1,600

■技術視察参加費：USD 40 (5,400円)、TWD 1,280

c) 旅行契約の解除

お申し込み後、参加者の都合により旅行契約を解除される場合は、次の取消料が必要です。

| 取消日                | 取消料       |
|--------------------|-----------|
| 令和5年8月22日（火）以降     | 20,000円   |
| 令和5年10月1日（日）以降     | 旅行代金の20%  |
| 令和5年10月14日（土）以降    | 旅行代金の30%  |
| 令和5年10月20日（金）以降    | 旅行代金の40%  |
| 令和5年10月21日（土）12時迄  | 旅行代金の50%  |
| 令和5年10月21日（土）12時以降 | 旅行代金の100% |

※土日・祝日、及び、平日の17時30分以降のご連絡は、翌平日扱いになりますので  
予めご了承ください。

d) 会議登録のキャンセル

IWA 世界会議の会議登録費については、令和5年7月31日までのキャンセルであれば申込金額の25%の管理手数料と銀行送金手数料を差し引いた全額が返金されますが、令和5年7月31日以降にキャンセルされた場合、払い戻しは行われません。

(6) 新型コロナウイルス感染症に関する対応（必要な場合）

- 出入国に関する各種規制情報の確認とツアー参加者への周知
- ツアー参加者が渡航に際し必要となる書類（陰性証明書やワクチン接種証明書等）に関する情報の周知と準備状況の確認
- PCR 検査と陰性証明書発行に関し、ツアー参加者から要望があった場合のサポート
- ツアー開始後に参加者が陽性となった場合の適切なサポート（PCR 検査で陽性となった場合の対応、高雄での受け入れ可能な医療機関の紹介）
- その他、必要と認められる新型コロナ感染症対策

6. ツアー参加申込について

本協会ホームページ（<http://www.jwwa.or.jp/>）から「参加申込書」をダウンロードいただき、必要事項の記入と写真添付のうえ、パスポートのコピーと併せて、令和5年6月9日（金）厳守でEメールにて下記の申込先宛にお送りください。

7. ツアー申込先（旅行取扱業者）

株式会社南海国際旅行 担当：今田 明博（コンタ アケヒロ）

〒104-0061 東京都中央区銀座5-15-1 南海東京ビル6F

TEL 03-3543-3272

Email: a-konta@geo-nti.co.jp

8. ツアー事務局

公益社団法人 日本水道協会 研修国際部国際課

担当：山田

〒102-0074 東京都千代田区九段南4-8-9

TEL 03-3264-2307

Email: kokusai@jwwa.or.jp

### ツアー日程（案）

| 日次 | 月日<br>(曜日)            | 地 名                      | 現地<br>時間                           | 交通<br>機関                 | スケジュール                                                                                              | 食 事                                         |
|----|-----------------------|--------------------------|------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1  | 令和5年<br>10月21日<br>(土) | 成田<br>成田空港発<br><br>高雄空港着 | 12:45<br>(時差<br>- 1h)<br><br>15:40 | BR-107<br><br>専用車<br>専用車 | 成田国際空港集合<br>空路、高雄へ<br><br>(所要時間: 3時間55分)<br><br>空港～ホテル移動<br>高雄マリオットホテル・チェックイン<br>情報交換会<br><br>＜高雄泊＞ | 朝: ×<br>昼: 機内<br>夕: レストラン                   |
| 2  | 10月22日<br>(日)         | 高雄                       | 午前<br><br>午後<br><br>夕刻             | 専用車                      | 高雄市内視察<br>昼食<br>会議登録<br>第9回 IWA-ASPIRE 会議・展示会出席<br>ウェルカム・レセプション出席<br><br>＜高雄泊＞                      | 朝: ホテル<br>昼: レストラン<br><br>夕: レセプション<br>にて軽食 |
| 3  | 10月23日<br>(月)         | 高雄                       | 終日                                 |                          | 第9回 IWA-ASPIRE 会議・展示会<br>開会式、基調講演、会議出席出席<br><br>＜高雄泊＞                                               | 朝: ホテル<br>昼: 会場<br>夕: ×                     |
| 4  | 10月24日<br>(火)         | 高雄                       | 終日<br>夕刻                           |                          | 第9回 IWA-ASPIRE 会議・展示会出席<br>ガラ・ディナー (希望者のみ)<br><br>＜高雄泊＞                                             | 朝: ホテル<br>昼: 会場<br>夕: ガラ・ディナー<br>(希望者のみ)    |
| 5  | 10月25日<br>(水)         | 高雄                       | 終日                                 |                          | 第9回 IWA-ASPIRE 会議・展示会出席<br>閉会式<br><br>＜高雄泊＞                                                         | 朝: ホテル<br>昼: 会場<br>夕: ×                     |
| 6  | 10月26日<br>(木)         | 高雄                       | 終日                                 |                          | 技術視察参加 (希望者のみ)<br><br>＜高雄泊＞                                                                         | 朝: ホテル<br>昼: ×<br>夕: ×                      |
| 7  | 10月27日<br>(金)         | 高雄<br><br>高雄空港発<br>成田空港着 | 早朝<br><br>7:00<br>11:45            | 専用車<br>BR-108            | チェックアウト<br>ホテル～空港移動<br>帰国の途へ<br>通関手続き後、自由解散                                                         | 朝: 朝食 box<br>昼: 機内<br>夕: ×                  |

ご注意: 諸事情により、発着時間、交通機関等は変更になることがございます。